

俗語鉤沉

黃新宇 著



海天出版社（中国·深圳）

俗语钩沉

黄新宇 著

 海天出版社（中国·深圳）

图书在版编目 (C I P) 数据

俗语钩沉 / 黄新宇著. —深圳: 海天出版社,
2016. 3

ISBN 978-7-5507-1569-1

I. ①俗… II. ①黄… III. ①汉语—俗语—汇编
IV. ①H136. 4

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第033649号

俗语钩沉

Suyu Gouchen

出 品 人: 聂雄前

文稿审校: 严凌君

责任编辑: 蒋鸿雁

责任技编: 梁立新

责任校对: 刘发明

封面设计: 蒋 波

出版发行: 海天出版社

地 址: 深圳市彩田南路海天综合大厦(518033)

网 址: www.htph.com.cn

订购电话: 0755-83460293(批发) 83460397(邮购)

印 刷: 深圳市绍永福印刷有限公司

开 本: 787mm×1092mm 1/32

印 张: 8.5

版 次: 2016年3月第1版

印 次: 2016年3月第1次

定 价: 39.00元

海天版图书版权所有, 侵权必究。

海天版图书凡有印刷质量问题, 请随时向承印厂调换。

自序

15年以前，一位青年朋友向我讨教，形容人傻冒，可以叫“二百五”，而不叫“三百五”“四百五”？“三只手”的来历究竟如何？还有“吃醋”“炒鱿鱼”“马大哈”“狗咬吕洞宾”“千里姻缘一线牵”“太岁头上动土”……啃了大半辈子的书，又自以为是个杂家，可是，面对小青年的这一串提问，我确然有几分惶恐。除了“千里姻缘一线牵”能说出个子丑寅卯之外，其余则一律瞠目。

于是，心中有了一个大大的问号。

于是，我留意起俗语（俗词）的问题。

这么一来，啃书之际，也就断断续续收集了关于俗语的若干资料。此时，分明感到俗语研究是一个很有意思的课题。这期间，又屡屡听到关于俗语语源的不同声音。比如，包雷先生在《中国的俗语》一文（载《妇女之友》1987年11期）中说：“俗语与成语不同。成语一般有典，而俗语历来无典。”又比如，陶西坤先生在《俗语探源》一文（载《语文学习》1993年11期）中称：“俗语异于成语，历来无典，而是口传心授，在民间流传……”话说得都很决绝。于是乎，愈加增大了探讨俗语的兴趣。

有关俗语的书籍不时摆上了案头：《中国谚语总汇·俗谚》（中国民间文艺出版社，1983年版）、《汉语惯用语词典》（外语教学与研究出版社，1985年6月版）、《常用俗语手册》（北京语言学院出版社，1985年12月版）、《惯用语辞典》（四川人民出版社，1986年版）、《中国俗语大辞典》（上海辞书出版社，1989年6月版）、《中国惯用语》（上海文艺出版社，1991年4月版）……可是，这类辞书一般只有书证而没有溯源（有

不少专著连书证也没有)。个别条目溯源的,也只是简略的三言两语。

在这种情形下,十多年来,我围绕俗语问题(主要是语源)寻寻觅觅、上下求索。然而,关于俗语之源的资料寥若晨星,又分散在浩如烟海的古籍中,何况相当一部分资料有误,需要甄别、纠讹。难则难矣,却也有趣。有时即使发现与某一俗语有关的旁证材料,也是心中喜悦,乐何如之!

将零零碎碎的材料汇集起来,逐条撰写,却又是费力的事。尽管只有二三百条,涉及的内容却过于庞杂,不仅与文学(包括民间文学)、文化(饮食文化、服饰文化、性文化等等)、艺术、美学、历史、天文、哲学、生物有关,还牵扯到文字学、训诂学、社会学、民俗学、考古学等等。笔者力图此书能具知识性、学术性、趣味性之特点。除溯源外,兼顾其他,故名之曰《俗语钩沉》。其中部分条目(1万余字)已公开发表。这本书尚能引发读者的兴趣,则多年辛劳,也就烟消云散了。

一千多年前,唐代那位著名诗僧贾岛说过一句话:“十年磨一剑”。本书从酝酿至今,已有15个年头。可是,这把“剑”磨好了吗?并不。因为,在中国俗语(总数二万余条)的海洋中,我只是掬起了一瓢水(当然不是每句俗语都有典故,也不是每句俗语都要来一番考释)。限于笔者的学识、学力,即如“洋盘”“装蒜”“拉皮条”“出洋相”之类人所共知的近代俗语(俗词),其语源竟然也是莫名所以。

如鱼饮水,冷暖自知。本书的缺点、错误定然不少,祈盼通达者指正。部分条目参考了他人的研究成果(有的已在该条目中说明),在此一并致谢。

黄新宇

2000年春节

目 录

一画

一不做二不休·····	001
一问三不知·····	002
一寸光阴一寸金·····	003
一锤子买卖·····	004
一女不吃两家茶·····	004
一任清知府，十万雪花银·····	005
一窝蜂·····	006
一人得道，鸡犬升天·····	006
一亩三分地·····	007
一锄头动土，两锄头也动土 ·····	008

二画

二百五·····	009
二十年又是一条好汉·····	011
八仙过海，各显神通·····	011

八抬大轿·····	012
八字·····	013
十三点·····	014
十恶不赦·····	015
十八般武艺·····	016
十八层地狱·····	017
人老珠黄·····	018
人生七十古来稀·····	018
人心不足蛇吞象·····	020
七十三、八十四·····	021
七窍·····	021
丁是丁，卯是卯·····	022
儿不嫌母丑·····	023

三画

三只手·····	025
三不管·····	026
三寸金莲·····	027
三百六十行·····	028

三媒六证	029
三个臭皮匠，抵个诸葛亮	030
三分颜色开染坊	031
三姑六婆	032
丈人	033
飞过海	035
丫头	036
大杂烩	037
女大十八变	037
马拉松	038
马后炮	039
马泊六	040
马大哈	042
千金	043
千里送鹅毛	044
千里姻缘一线牵	045
小丑	046
小巫见大巫	046
山珍海味	047
山中方七日，世上已千年	049
上一号	051

四画

丑小鸭	052
太上皇	052
太太	053
太岁头上动土	054
书香门第	055

不管三七二十一	056
不倒翁	057
不问青红皂白	058
不到黄河不死心	059
无毒不丈夫	060
无事不登三宝殿	061
牛黄狗宝	062
天高皇帝远	063
天要下雨，娘要嫁人	063
天字第一号	064
六六大顺	065
乌纱帽	066
乌眼鸡	067
乌龟	068
王八	069
反水	070

五画

打牙祭	072
打屁股	073
打秋风	074
打飞鸡	075
打破沙锅问到底	076
打蛇打七寸	077
打油诗	077
瓜皮搭李皮	078
瓜蔓抄	079
东西	080

半掩门	082
半路杀出个程咬金	082
白相	083
白面书生	084
出恭	084
扒灰	085
母夜叉	086
世态炎凉	087
卢沟桥的狮子	088
只许州官放火，不许百姓点灯	089
丘八	090

六画

此地无银三百两	092
吃醋	092
吃饱了撑的	094
杀千刀	096
杀风景	097
杀鸡给猴子看	098
当官做老爷	099
夹紧尾巴做人	100
同声相应	101
汤圆	102
汤婆子	103
各打五十板	103
成也萧何，败也萧何	104
行李	105

有奶就是娘	106
有钱能使鬼推磨	107
有眼不识金镶玉	108
有眼不识泰山	109
老窦	110
老虎屁股摸不得	110
死马当作活马医	111
扫帚星	112
红娘	113
红白喜事	114
红得发紫	115

七画

身怀六甲	117
阿飞	117
花边	119
应声虫	120
两口子	120
两袖清风	121
作东	122
纸老虎	123
龟头有痣终须发	124
近水楼台先得月	125
戒指	125
吹牛皮	126
男子汉大丈夫	127
弄璋弄瓦	128
快刀斩乱麻	129

扶不起的阿斗	129
财神爷	130

八画

武大郎开店	132
拉马	133
狗拿耗子	134
狗肉不上席	135
狗皮膏药	137
狗咬吕洞宾	138
狐狸精	139
炒鱿鱼	140
抬轿子	140
郎不郎，秀不秀	141
卖猪崽	142
宝贝	143
尚方宝剑	144
拖油瓶	145
侃大山	146
舍不得孩子打不了狼	147
金榜题名	149
若要俏，带三分孝	149
妻大三，抱金砖	150
放鸽子	151
放长线钓大鱼	153
店小二	153
现官不如现管	154
板板六十四	155

画押	155
抹黑	156
青天大老爷	158

九画

挂羊头卖狗肉	160
响马	161
亲家	162
钞票	162
信口开河	163
信口雌黄	164
结发	165
拮据	166
拼死吃河豚	166
点心	167
急时抱佛脚	168
侯门深似海	169
树倒猢猻散	170
省油灯	171
养病	171
养汉老婆穿裙子	173
说曹操，曹操就倒	174
拜倒在石榴裙下	174
拜把子	175

十画

海报	177
----------	-----

破镜重圆	178
破罐子破摔	179
破瓜	179
破鞋	181
破天荒	183
柴米油盐酱醋茶	184
桃花运	184
桃李满天下	185
通关节	186
恶作剧	186
倒霉	187
难兄难弟	188
莫须有	189
娘生九子，各不相同	192
浪子回头金不换	193
酒色财气	194
拿乔	196
贼不过银匠	197
借光	198
桂林山水甲天下	199

十一画

伶俐	201
偷香	201
眼中钉	202
铜臭味	203
混帐	203
黄花闺女	204

唱对台戏	205
旋的不圆砍的圆	206
清水下杂面	207

十二画

登龙门	208
登徒子	209
裙带关系	210
替罪羊	210
跑龙套	211
翘辫子	212
赔了夫人又折兵	213
黑马	214
喝墨水	214
喝迷魂汤	215

十三画

解手	216
想当然	217
暗度陈仓	217
傻瓜	218
跳槽	219
摇钱树	221
摆龙门阵	221
跳到黄河也洗不清	222
慈禧太后吃窝窝头	222
数九寒天	224

溜须拍马	224
------------	-----

十四画及以上

模范	226
敲竹杠	226
演双簧	227
聚宝盆	228
薪水	228
戴绿帽子	230
鳄鱼的眼泪	231
癞蛤蟆想吃天鹅肉	232
蹲班房	233
露马脚	234

附录

写给父亲	黄郁南	236
青松傲霜雪 杏坛留芳香		
.....	王文道	238
追念黄老师	陈 敏	240
缅怀敬爱的黄新宇老师		
.....	李 波	242
怀念黄老师	刘烜建	243
追思	郭群力	244
老师教我写作文 我学老师去做人		
.....	罗长庚	245
怀念恩师黄新宇先生		
.....	谢贵何	246
风雪夜归人（代跋）		
.....	严凌君	249

一画

一不作，二不休

“一不作，二不休”这一俗语，照字面理解，释为“不作不休”“非作不可”，也似乎讲得通。可是，如果有人问一句：这俗语为何要加上“一”与“二”呢？一加追问，怕是有些麻烦了。

语本唐代赵元一《奉天录》卷四，“朱泚臣张光晟临死言曰：‘传语后人：第一莫作，第二莫休。’”

朱泚是德宗朝的叛将，后来兵败势穷，部下将领杀了他去投降。张光晟是杀朱泚的部将之一，投降后终于未免一死，所以临刑前有此感慨。后世就有了“一不作，二不休”这一俗语。

了解上述史实之后，我们才可加以诠释。据权威的语文专家吕叔湘先生考证，此俗语中的“作”，是“作贼”的省说，“作贼”就是“造反”。而“作”解为“造反”，南北朝就已通行。《宋书·巴陵王休若传》，“不解刘辅国何意不作？”《南齐书·沈文季传》中，唐寓之反，武帝闻之曰：“鼠辈但作，看萧公雷汝头。”至宋代，“做”（作）仍然表示造反。王铎《默记》，“狄青，你这回做也。你只是董士廉碍着你，你今日杀了我，这回做也！”王明清《挥尘录》，“我待做，你安排着。待我交你下手做时，你便听我言语。”这儿的“做”，都是“造反”之意。既然“作”是造反，那么，“一”就是“最好”之意，“二”则指“其次”。

张光晟的原意是，要么不反叛朝廷，要反叛就反到底。而俗语“一不作，二不休”与原义相比有所变化，意谓，除非不干，已经干了就干脆干

到底，不达目的不罢休。《醒世恒言》卷29，“若此番脱漏出去，如何饶得我过！一不做，二不休，若不斩草除根，恐有后患。”《三侠五义》108回，“原说过就做这一次，下次再也不做了。偏他主仆又找上门来，叫为娘的如何推出去呢？说不得，这叫做‘一不做，二不休’。”

一问三不知

对实际情况了解太少，碰上别人询问，则支支吾吾，不知所云。这时，人们往往讥之为“一问三不知”。

何谓“三不知”？

明代一位不太知名的学者，江宁人姚福在《青溪暇笔》一书对此作了一番考证。他说：“俗谓忙遽曰三不知，即始中终三者，皆不能知也。”其言盖本《左传》。再查《左传·鲁哀公二十七年》，晋荀瑶统率军队讨伐郑国。当时，荀文子认为对敌情不了解，不可轻进。他说：“君子之谋也，始、中、终皆举之，而后入焉。今我三不知而入之，不亦难乎！”意思是说，军队统帅制定谋略，必须对战争的开始、经过、结局有充分的了解。现在我军对这三方面的情况都不了解而又要贸然进军，这不是很危险很困难么？

可见，“三不知”的“三”，是实指之数，即对事情的开始、经过、结果都不了解。后来就渐渐化为口语“一问三不知”，用以形容一窍不通，或对具体情况一无所知的人。《红楼梦》55回，“况且一个是美人灯儿，风吹吹就坏了；一个是拿定了主意，‘不干己事不张口，一问摇头三不知’，也难十分去问他。”《骆驼祥子》十三，“自己顶好学拉磨的驴，一问三不知，只会拉着磨走。”

一寸光阴一寸金

“一寸光阴一寸金，寸金难买寸光阴。”这是人们耳熟能详的一句俗语。可是，“光阴”（时间）能用寸来“量”吗？

在古代，人们没有钟表，甚至没有简单的计时仪器，只好根据日光或月光照射在物体上不断移动的影子来计时。物体的影子每移动一寸，就叫做“一寸光阴”。根据这一原理，后来发明了日晷。现在，人们参观故宫时，还可以在太和殿前一睹其尊容。

再往后，我们的先人又发明了铜壶滴漏：把水倒入一铜质容器内，插上一根标有刻度的竖杆，容器底部有小孔。水不断漏掉，标竿上的刻度就逐渐显露。于是，就有了“千金一刻”“刻不容缓”等成语，又有“春宵一刻值千金”。

那么，“一寸光阴一寸金”的最早出处何在呢？查《全唐诗外编》（上册），其中《全唐诗所逸》卷14有王贞白七绝《白鹿洞二首》，之一：

读书不觉已春深，一寸光阴一寸金。

不是道人来引笑，周情孔思正追寻。

这是俗语“一寸光阴一寸金”的最早出处。

王贞白，唐代江西广丰人。乾宁年间进士，授校书郎。常与罗隐、方干、贯休唱和。上诗为作者早年在庐山五老峰下白鹿洞读书时所作。诗中的“周情”，指周公的道德情操；“孔思”指孔子的思想学问。后来，这一俗语增作“一寸光阴一寸金，寸金难买寸光阴”。《三宝太监西洋记》11回，“可叹一寸光阴一寸金，寸金难买寸光阴。寸金使尽金还在，过去光阴哪里寻？”

一锤子买卖

拍卖这一商业行为，最初缘起于国外。以委托寄售为业的商行，当众出卖寄售的货物，由许多顾客出价争购，到没有人再出高价时，即拍板作响，表示成交。

延至清代，这一拍卖方式传入中国。清人张焘《津门杂记》卷下记载，“拍卖亦曰叫卖。凡华洋家什货物，俱可拍卖。先期粘贴告白，定于何日几点钟，是日先悬旗于门，届时拍卖者为洋人，高立台上，以手指物，令看客出价，彼此增价争买，直到无人再加，拍卖者以小木槌拍案一声为定，即以价高者得货耳。俗名卖叫货。”张氏所记，乃天津拍卖行之实情。

刊行于十九世纪八九十年代的《点石斋》画报，是晚清生活风情画。其中“文十一”有一画面，系上海六马路的财神庙因欠债而被拍卖庙产。图中主持拍卖者，手执小锤，几个买主正在开价、议论。这说明，晚清时拍卖已不罕见。

由于拍卖这一商业行为的引入，后来就衍生出一句俗语，叫做“一锤子买卖”，比喻不管好坏，就做这一次。

一女不吃两家茶

《红楼梦》25回中，凤姐说了这么几句话：“倒求你，你倒说这些闲话，吃茶吃水的。你既吃了我们的茶，怎么还不给我们做媳妇？”

真奇怪！“吃茶”与“做媳妇”有何牵连？

原来，这与古代婚俗有关。旧时订婚，男方须送茶叶给女方，故“吃茶”含女子受聘之意。可是，订婚何以要送茶叶呢？

明代陈跃文《天中记》载，“凡种茶树必下子，移植则不生，故聘妇

以茶为礼。”明代另一位学者郎瑛也说：“种茶下子，不可移植，移植则不复生也。故女子受聘，谓之吃茶。”（《七修类稿》卷46）由于茶树有此特性，所以旧时订婚有送茶叶之礼，谓女子一经受聘，则不可再受他人之聘。古代小说中，常有因此而打官司的。在未解聘之前，如改聘他人，官府往往加以干预。

“吃茶”一说，明代已广为流行。《警世通言》卷2，“那见好人家妇女吃两家茶睡两家床？”《醒世恒言》卷9：“哪稀金钗玉钗！从没见过好人家女子吃两家茶。”《二刻拍案惊奇》卷3，“你姑夫在时，已许了人家，姻缘不偶，未过门就断了，而今还是个没吃茶的女儿。”

与此同时，“一女不吃两家茶”也已俗成。《醒世恒言》卷5，“母言差矣！爹把孩儿从小许配勤家，一女不吃两家茶。勤郎在，奴是他家妻，勤郎死，奴也是他家妇。岂可以生死二心！”

一任清知府，十万雪花银

中国历代官员的俸禄并不高。宋代陆游有诗，“官身常欠读书债，禄米不供沽酒资。”所得官俸连买酒也不够，这实在是很寒酸的。清代何德刚《春明梦录》载，“余初到部（吏部，笔者注）时，京官俸银尚是六折发给，六品一年春秋二季应六十两，六六三十六，七除八扣，仅有三十二两。后数年，改作全俸，年却有六十金……俸之外有米，六品给老米，五品给白米，老米多不能食，折与米店……返金银只两三金耳……当日部员如此清苦。”何德刚又于《客座偶谈》云，“前清官俸之薄，亘古未有……今试以京官言之，正一品大学士，春秋二季，每季俸一百八十两，一年三百六十两，是每月三十两。递减而至七品翰林院，每季只四十五两，每月不及八两也。”

官俸本来并不丰厚，可民间却偏偏流传着一句俗语，“三年清知府，十万雪花银”。“清”，清白、清廉之谓也。“雪花银”，指成色纯白的

银子。一个清廉的官吏，做了几年知府，也会积下大量的银钱，显然，这种标榜廉洁的官员，实际上也是大量搜刮民脂民膏。

别以为“十万雪花银”纯系夸张之辞。1955年，四川洪雅县北虎山麓一座明代墓葬中，出土了大量银锭。墓主系嘉靖年福建漳州府知府张鹏（或其家人），墓内有殉葬银锭120余块，重达二千余两。殉葬银尚且有二千余两，其家财岂不以数万、十万计！这无疑在上述俗语的绝好注解。

一窝蜂

对于人多势众、乱哄哄同时行动或说话，成语谓之“蜂拥而起”，而俗话叫做“一窝蜂”。

有趣的是，“一窝蜂”最早是一个人的绰号。

南宋建炎年间（1127-1130年）爆发了一次农民起义。当时，一支义军的领袖名叫张遇，绰号“一窝蜂”。著名诗人陆游《入蜀记》载，“建炎中，大盗张遇，号‘一窝蜂’，拥兵过庙下。”这一绰号，大有蜂拥而起、来势凶猛的气势。引为“一窝蜂”的最早出处。

明万历二十年，《西游记》问世。小说第28回写道，“那些小妖，一窝蜂，齐齐拥上。”这说明，“一窝蜂”已流传甚广。此后这一俗语就活跃在群众口头上。

从词的感情色彩来说，“一窝蜂”属贬义。而从修辞学的角度看，“一窝蜂”的确是生动形象的比喻。

一人得道，鸡犬升天

此俗语人们实在太熟悉了，尤其是在党风严重不纯的时候，群众口头上常常念叨它。